

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Jose Txakartegi Zendoia*

*Mendexa,  
Bizkaia (1931)*

Aurkibidea



## Biografia



1931ko martiaren 23an jaio zan Mendexan, Santioenea baserrian. Bederatzi nebarrebatatik bigarrena da bera. Baserrian bertan egin du beharra ia beti, nahiz eta beste baserrietako basoetan ere ibili zen. Gainera, Eigureneko zerran ere ibili zen. Umetan elizako antzerki taldeari eta etxean bizi zuen giroari esker, euskal kulturaren harra sartu zitzaion. Bertsozalea da, eta bertsopaperen bitartez, euskara irakurtzen eta idazten ikasi zuen. Zeruko Argian idatzi zuen 60 eta 70. hamarkadetan inguruko kontuez, Basarrik animatuta. Euskal kulturaren bultzatzaile, Euskal Jaiak, bertso saioak eta antzerki emanaldiak antolatzen jardun du.

## Zintak

### MDX-005

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Erdozia, Olatz
- **Data:** 2010-04-16
- **Iraupena:** 68 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

### MDX-006

- **Proiektua:** Alfabetatzerako Langaiak. Bizkaieratik Baturantz
- **Elkarrizketatzailea(k):** Erkiaga, Josu
- **Data:** 1985-07-01
- **Iraupena:** 5 min
- **Euskarria:** Audio Analog
- **Kodifikatzailea:** Goiria Mendiolea, Nerea
- **Emalea:** Aita Villasante Euskaltegia, Gernika-Lumoko

### MDX-011

- **Proiektua:** Ahaztuen Oroimena
- **Elkarrizketatzailea(k):** Bereziartua, Aitor - Ibarzabal, Patxi - Unamuno, Alberto
- **Data:** 2016-01-01
- **Iraupena:** 66 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

# Pasarteak

## 1. Baserriko erremintak I

- **Erref:** MDX-006/001
- **Iraupena:** 0:03:01. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:03:01
- **Multimedia:** audioa online entzungai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Lurra lantzea

### Laburpena:

Baserriko erreminta batzuen erabilera azaltzen du: aitzurra, aitzurkulua, aitzur zabala, mazoa, laia, goldea, golde txikia, golde nagusia, area, are txikia, are nagusia, alperraria eta hesia.

### Transkripzioa

Lelengo baserriko tresna edo erremintxi nik pentzeten dot atxurre ixengo dala. Atxurre, atxurkulie da atxursabala guk esatentzaune. Atxurkulias, ba, lurre atxurtu eiten da, astindu te... Atxursabala, ba, potxijjek eitzeko edo jorratzeko, landari jorratzeko, sartzeko, da olan erabiltxen da atxursabala. Da gero, ba, masue, sokille joteko, masue erabiltxen da, lurre apurtzeko, haustzeko.

Da gero, ba, laijjie, arreskero laijjie etorriko san gero ta laijjie, ba, lurreri buelta emoteko, lur soijje bueltetako bedarra ta sikiñe, ba, aspire sartzeko laijjatu eitzesan lenao.

Da gero, goldie arreskero, laijje eskus ein biar ixetasana, ba, goldie ganadukin erabiltzesan: golda txikijje, norberak saindu biar ixeteban; asta bat eukitxeban kolpeteko da andik saindu ein biar ixetesan golda txikijje. Da gero golda nagosijje, arreskerokue, golda nagosijje. Golda nagosijjek burpillek eukitxebazan da bera ibiltzesan gurpillen ganien ganaduk aurretik si'la, egalien ba norberak jartien, norberak bueltau biar ixeteban goldi, molla bateri sakatute, buelta emon goldiari txebijjen bitxartien akulu artu eskun de trankill jutesan, nasai, baserritxarra, jartien, ba axe, bueltau... besterik es.

Da gero, ba, arie: lurre apurtzeko, ba, ara txikijje ta ara nagosijje. Ara txikijje ixetesan, ba, goldadue ta arrek apurtzeko, ba, ara txikijje; egurreko <<etxie» eukitxeban, ortzak -burdiñasko ortzak da arepa apurtu eitzeban, da baitxa, saskari' batzeko edo galtzu onduen saskañe batzeko ta be, ara txikijje erabiltzesan.

Ara naosijje, ba, goldadu aurretik eta, mamiñe eitzeko soluen erabiltxen da ara naosi'; burdiña utze, burdinesku ixeten da. Arek astertu eiten dau pixkat lurre; ara txikijjek es; ara txikijjek ortzakin zeetu eitzen dau baiña es tau, astertu estau eitzen lurrik. Ara naosijje' pai, ara naosijje burdiñesku' dales astertu eiten dau lurre.

Da gero alperra. Alperra, ba, sokille apurtzeko alperra gero, ganadukin... masu baiño erresao da sokill andijje apurtzeko, ba, alperra: egureskue «etxie», eguresko «etxie» ta bera arrije, alper arrije, ba, arrije ixetesan. Da esijje be bai. Esijje ixetesan, ba, sokill txikijje doan lekuen ero esijje... autxe aitzeko. Esijje, ba, etxin eitzesan. Ekarri basotik uretx sepak, egurre... take' batzuk sartu de bertan biurrekin biurtu te bertan etxin ein eisijje. Ori ixetesan, ba, ara txikijje ipini gain'n, arris kargau de tatarres ibiltxen ganadu'k... erabiltxe. .. de autz eiteko lurre, austuteko.

## 2. Baserriko erremintak II

- **Erref:** MDX-006/002
- **Iraupena:** 0:01:59. **Hasi:** 00:03:01. **Bukatu:** 00:05:00
- **Multimedia:** audioa online entzungai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Lurra lantzea

### Laburpena:

Baserriko erreminta batzuen erabilera azaltzen du: nabarra, bostortza, igitaia eta gurdia.

### Transkripzioa

Beste erremintak, ba, nabasaijje be bai. Ixeten da, ba. .. errestu eitxen dau arek, erretena eitxen dau da bertara artu ereitxeko be ondo eitxesan lenao, artu be eitxesan bertara. Lurre astertu eiten dau arek, nabasaijje. Bestie, bostortza, txarrena esateutze batzuk, baiña bostortza esatentzau guk. Arek estau astertzen lurrik; arek mamiñe eitxen dau baiña estau... astertu barik eitxen dau, bostortzak.

Bedarra ebateko lenao, ba, itaijje erabiltxesan. On segie ta kodaiñe-edo. Ta eru teko, ba, burdijje, bedarra eruteko da simaurretako-ta... burdijje.

Burdijje, ba, egurresko, burkanie ta burpille' pe egurreskuek lenao, berton einde, arotzak berton eitxeben: tira batzuk txapaskuek, burdiñezko tira batzuekin de uela bueltan, burdiñasko eulas; da pertikie, espatie da ardatza, ...astuek eukitxebasan... egurresko astuek lenao da soiñue jo eraitxeutzen lenao ganera burdijjari... arriotarako ta erutebesenien. .. txiliñerakin de beijjek, txiliñerakin de, sapak eta borlak, euren borlakin de beijjen burutako narrue, ardi narruas eitxeutzen...

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.  
2024-04-25

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**  
Badihardugu Euskara Elkartea  
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar  
943121775 - ahotsak@ahotsak.com